

Afrelwa 8/6 nge Kwata (itu- nyelwe ingekapeli)
4s ipele i Kwata ingarolwa- nga.
Unokuhlalelwa wonke Unya- ka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.
Izaziso Zabazelweyo, Aba- tshatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d, zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d]

IZAZISO ZAKOMKULU.



*ZISHicilelwa nge GUNYA* ISAZISO SAKOMKULU.—No. 1095, 1895 *Kwi Sebe Lokulima, Cape Town, 13 November, 1895.*

Umteto we Bhula No. 20 we 1894.

INTLOBO ZE DIPU.

KUYAQONDISISWA apa ukuba angena yalo Mieto ungemla kuketwe ezi Dipu zingezantsi njengenona ziyitshabisayo i Bhula ezilungiselwe ngokumayelana nalo Mieto a No. 2 we 1894, kwaye kangoko Dipu iya kwamelwa njengelangileyo ngapandle kokuba ike ixilongwe ibe yefanelo ekudipeni. Lomqondiso iya kufunyanwa ungamapqa kuma Fama angapeza kwama- bhini awazekayo ngokufeyo njengokuba iya kuvanywa pambi ko Mhlohi we Bhula.

LILUHLU LWEZONA DIPU ZIFANELEYO.
1 I Lime ne Sulphur.
2 Ieuba.
3 Eka Cooper.
4 Eka McDougall.
5 Eka Little.
6 I Glycerine Dip.
7 Eka Heller eyenziwe nge Cuba.
8 Eka Quibell.
9 Cannon.
10 Eka Jeyes engamanzi.
11 Eka Hayward.
12 Eka Ellison.
13 Ekutiwa yi Thorncliffe. ....
14 Eyenziwe nge Cuba ekutiwa yi Austrian Brand.
15 Eka Tison.
16 Eka Fletchers.
17 Eyo Battle, Malby no Bower.
18 Eyo Ness & Co.
19 Eyenziwe ngu Odam.
20 I Italian " Excelsior " Nicotine.
21 I " Crown " Fluid Dip.
22 Eka Lawes.
23 Eka Colliers.
24 Eka Fison.
25 I " Star " Brand Nicotine.
26 I Standard Dip.
27 I Caledonian Dip.
28 Eyo Reade Bros.

Ezi Dipu mazisetyenziswe ngokwemiyelo- lo eshicilelwe ngabenzi bazo, kuzo zonke i paketi, amagaba, ne nobhedla.

CHARLES CURREY.
Unobhala Ongapantsi we Sebe Lokulima. ISAZISO SAKOMKULU.—No. 1096, 1895. *Kwi Sebe Lokulima, Cape Town, 13 November, 1895.*

Umteto we Bhula, No. 20 we 1894.

OLULUHLU lungezantsi lohwe Dipu ze Gusha, kunye namamni ezilungileyo ngawo, ezilungiselwe ukutengiswa kuma- sebe ka Rulumente e Dipu. ngokwemigaqo ye Sinqanda 11 so Mieto No 20 we 1894.
I Odolo, nento esikuba zilufuna ukuba zipanwe namqinyama enye ezi Dipu, ma- zintyhelwe kubenzi bazo, kungenjalo kuba- wezi, ngokwendawo abahlala kuzo.

CHARLES CURREY.
Unobhala Ongapantsi we Sebe Lokulima. Intlobo ze Dipu Namamni Azo.
Eyo Battle, Malby & Bower, 4/9 nge gallon, 9/ ngezimbini, 21/ ngeziintlana. Ite ngiswa ngo Arthur & Co., e Bhai.
Eka Cannon, engamabho, 4/ nge gallon, 7/6 ngezimbini, 17/6 ngeziintlana. Ite ng- iswa ngu J. G. Gordon e Bhai.
Eka Cooper, engamgabo, 1/4 ngepaketi ye gallon ezi 25 2/6 ngepaketi ye gallon ezi 1.000. Ite ngiswa ngo Cooper & Nephews e Bhai.
Eka Ellison, engamanzi, 4/6 nge gallon. Ite ngiswa ngu P. H. Huggatt.
Eka Fison, engumgabo, 50/ nge kasi ye 1.000 le gallon, 5/ ngepaketi ye 100 le gallon, 1/3 ngepaketi ye 25 gallon. Ite ngiswa ngo Mosenthal & Co, e Bhai; W. Savage & Sons e Mont; Ryan, Roads & Co. e Kapa.
Eka Hayward, engamanzi, 55/ nge kasi ye 1.000 le gallon, 5/9 nge kasi ye gallon. Ite ngiswa ngu W. J. Watkins e Bhhobhofolo.
I Italian Nicotine 14/ nge gallon, 27/ nge zimbini, 55/ ngeziintlana. Ite ngiswa ngo Reners, Von Laer & Co., e Bhai.
Eka Jeyes, 5/6 nge gallon, 10/6 ngezi- nbini, 27/6 ngeziintlana, 48/6 ngeziintshumi. Ite ngiswa ngo Otto Landsberg & Co. e Kapa.
Eka Lawes, engamanzi, 4/9 nge gallon, 4/6 nge gallon ezilula, engumgabo, 35/ ngepaketi ezinga 50, 42/6 nge paketi ezili- shumi. Ite ngiswa ngo Woodhead, Plant & Co., Kapa.
Eka Little, engamanzi, 5/ uge gallon, 47/6 nge kasi ye waka le gallon, 5/26 nge kasi ye 1.224 le gallon, 4/9 nge paketi ye kulu le gallon, 9d nge ye 18 le gallon. Ite- ngiswa ngo Morris, Little & Son e Bhai.
Eka McDougall, engamanzi, 5/ nge gallon ne 4/9, 75/ nge kasi yepaketi ezilishumi, 140/ ngeyam 20 epaketi, 75/ ngeyama 50; ezintsheni, 140/ ngeye kulu le paketi. Ite- ngiswa ngo W. Savage & Sons e Bhai.
Ekutiwa yi Noxona, 4/ nge gallon, 7/7 nge zimbini, 19/ ngeziintlana, 36/9 ngeziintshumi, 142/6 ngepanda ye 40 gallons. Ite ngiswa ngo J. O. Smith & Co. e Bhai.
Eka Odam, 5/ nge gallon, 47/6 ne 95/ ne 185/ nge kasi ye waka le gallon, 28/ ngeye 50 gallons, 5/4 nge kulu le gallon. Ite ngiswa ngo Makie, Dunn & Co. e Bhai.
Eka Quibell, 5/ nge gallon ne 4/9 ne 45/ nge kasi vedezini ezi 5. Ite ngiswa ngo R. M. Ross & Co. e Kapa, G. B. Christian & Co. e Qonce, Cleghor, Harris & Stephen e Bhai.
Eyo Reade Bros., 5/9 nge gallon, 6/9 nge dozi enye ye gallon, 10/6 ngezimbini, 120/ ngeziintsheni enye ezine gallon ngabhini. Ite ngiswa ngo Chub & Maxwell Ltd. e Kapa.
Ekutiwa yi " Star " Brand Nicotine, 10/6 nge gallon. Ite ngiswa ngo Liebermand.

ISAZISO.
UQAPULO.
KUYAZISWA apa ukuba i Gqira le Siqingata liyakuba kwezindawo zika- nkanyane ngezantsi ngezintsoku zixelwayo, UKupapula, ngapandle kwemali, bonke abangazi beze.
E CUMAKALA, kwindlu ye Gqira le Siqi- ngata, yonke IMIGQIBELO ngo 9 'de ibe ngu 10 kusasa.
EKUBISI (Iika Aluvuni), ngo 11 kusasa; kwi Kampu yama Poisa, ngo 3 emva kwe dinala,—ngolwesi BINI, 3 ne 10 DECEM- BER, 1895.
ESHOBOTINI ngo 3, XAXAZELE (kwa Thi. ney) ngo 1, e DOORNE (kwa McCallum) ngo 11,—ngolwesi HLANU, 6 ne 13 DECEM- BER, 1895.
Kwa P. KROPE ngo 10 kusasa, kwa F. C. HEKIAN ngo 12, kwa C. FULLER ngo 3,— ngolwesi HLANU, 3 ne 10 JANUARY, 1896.
E LULILO (Emapoliseni) ngo 11, kwa ROBT. JOSEPH ngo 3,—nge MIVULO, 6 ne 13 JANUARY, 1896.
Amapolisa aya kuhambela kwezindawo zingezantsi pakati komhla we 20 ku NO- VEMBER ne 31 DECEMBER ukuya kuqa- puka, ezi, kwa HOB0, SIRWEBU, NQOULENI (kwa Gaz), e QWANTY (kwa Dick), J. A. V. S. d'OLIVEIRA, Umantyi Obambileyo.

Kwi Ofisi ka Mantyi, E Cumakala, 7 November, 1895:

C.P. PERKS NO NYANA
E QONCE,
YEYONA NDAWO YOKUTENGA
*Imisesane yoku "Ngeja," Imisesane Yokutshata, Amacici Namehlo (Spectacles).*
KANANJALO XA UFUNA
UKUHLAZIYA.' IWOTSHI.
MARKET SQUARE,
Kingwilliamstown.

# Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,*

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, JANUARY 9, 1896.

# HEPWORTH'S Limited,

Tengani Ingubo zenu Kubenzi bazo,

Ezamadoda i SUTI ZE TWIDI, 21/-

Ezamadoda i SUTI ZE SERJI, 25/-

Ezamadoda EZEHLOBO I SUTI. 8/6

*Ingxikela yezama Kwenkwe Ingubo.—Sine zona zilungileyo ingubo kuyo yonke i South Africa.*

*Zonke ingubo Ziyasikwa zimfanele umntu.*

AMASEBE—e Bhayi, Monti, Rini, Bloemfontein, njalo, njalo.

# Dyer & Dyer, Limited

E-QONCE

I CARDS ZE KRESMESI

NE NYIBINDYALA

Ezinganye ziqala kwi 1d. kuse kwi 5/ inye. I Paketi eziketiweyo ziqala kwi 3d., 6d. 9d. Edlule ezinye i Paketi ine 50 Cards 2/. Engumngaliso i Paketi ine 25 Cards 2/. Eya “ Matamsanqa ” ine 20 Cards 1/.

I Cabinet ezine 20 Cards Eziketiweyo 3/3 inye.

I ODOLO ZEPOSI ZIYAKETWA,

ZITUNYELWE.

Ezetu ezingatengiswayo ngo- calulo ze 10/-, ne 15/- zezona zingatetekiyo ubuhle.

Impahla ze CRICKET, ze Sizini

YE 1895 NO 1896

EZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingcibi kwapela—
I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I LEG-GUARDS — Ne GLOVES — Njalo Njalo
Pambi kokuba ni odole balelani kuti Imigaqo etile emananini kwi Clubs.

Ko DYER & DYER, Limited, KING WILLIAMSTOWN.

oka
Dr. MOFFATT

UMCHIZA WOKOHOLOHOLO WASE AFRICA, UNCONYWA UKUBA LELONA YEZA LILUNGILEYO LOKOHLLELO, INGQELE, UKUTSHA KWE LIZWI, ISIFUBA, EZIKUKUFA ESIFUBENI —NASE— MIPUNGENI, NIALO-NJALO, NIALO-NJALO, Eliyeza liinqabe kunene lino- kuzuzwa kuzo zonke Indlu Zamayeza. 1/6 Nge Bhotile, litunyelwe ze ngeposi. LIZUZWA KWA Mr. T. DOBLE PHOENIX BUILDINGS, KING WILLIAMS TOWN. BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.
IVENKILE ENKULU ENTSHA, (Ene Veranda ne Tawa ekoneni yo Bathust Street ne Bala le Tyalike ka Bishop.)
Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADO- DA NAKUBAFAZI.

Ifelane, Amabhayi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys) Ifle- nelana 3 3/4d ngeyadi, Itaweli 3d inye., Izinto Zokugqibutela Ingcawa, Ipnnti Ezibukali zama Jamani 6d ngeyadi, Ikeshmiya ezi Blanket nezimabalabala, Ilyali Ezimnyama Nezimabalabala, Idayisi Zamado- da Ezinzima 10s 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d. Ibhayti Zekodi 6s. Nemiqanyazi ezi Felit.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti ngawye umntu atenge ngayo.

IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKUTSHATA ZIKO KANOBOM JOHN W. BAYES & CO
BON MARCHE GRAHAMSTOWN, E-RINI

ABENZI NABASIKI-NGUBO,

MACLEAN ST., KING WMS. TOWN.

Nisindise i 6/8 e Pontini.

Ezamadoda i BULUKWE ZE TWIDI, nge 7/-

Ezamadoda i BULUKWE ZE KODI, nge 4/- ne 5, -

Ezamadoda i BHATYI ZELANGA, 3/6



KANGELA APA!

KANGELA APA!

# O BAKER, BAKER & CO., E QONCE

BATENGISA ZONKE INTLOBO

ZEMPAHLA NENGUBO

NGAMANANI ATOTYIWEYO KAKULU.

I Lokwe Zamatombazana Nabafazi—I Tyali—I ----- Bhatyi—I Minqwazi.-----

I PRINTI—I SATINI—NEMICAKO.

*Ezamadoda, Namakwenkwe Izinxibo—Bhatyi— Bulukwe —I Minqwazi—I Hempe—I Zihlangu.*

YONKE INTO NGAMANANI ATOTYIWEYO.

o o o

KWA BAKER, BAKER CO.

E-QONCE

# Beauchamp, Booth & Co

E QONCE

# ITYALI EZINTSHA!

ZISAND’ UKUFIKA.

YIZANI NIBONE!

ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofani

ngofani ezingazange zibeko apa e QONCE.

Bonke abavela ngapandla bebe- fanelwe kukuza kubona ERITYALI ZOBUGQI

ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

# Beauchamp, Booth & Co,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

**UKUTYA! IMPAHLA!**

**W. A. YOUNG,**

PEDDIE, ENGQUSHWA,

BASOLOKO benempahla eninzi eketiweyo ye PRINTI, IKESHMIYA, ITYALI ne QIYA, njalo njalo; nayo yonke IMPAHLA elungele Abantsundu.

Ubugoxo be Mphahla Yentsimbi, Impahla Ezikumtye, Iputulwa, njalo njalo.

Amayeza Ahleli Enziwe (Patent Medicines) entlobo zonke; oka Nogqala (Jesse Shaw’s). Umpilisi Oqinisekileyo Ekulunyweni Zinyoka. -----

UBOYA, UKUTYA NE ZIKUMBA NEMFELE (Produce) ZIYATENGWA IPULUWA. NAMAGABA. -----

YONKE LEMPAHLA IFUNYANWA NGAMANANI ALULA, IZIHLANGU INGUBO.’

ELIPEPA LIPUMA NGOLWESI-NE

IVEKI ZONKE

Lijonge Ilungelo Lomzi ku- pela.

Limele imfanelo ya Bantsu- ndu ngapandle koloyiko.

Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.



LEMNYAKA I 18



IGOITILEYO, SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA.

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi “ EXTRA NAVY or MATTROSS. ”*

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto. -----

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-

NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo. -----

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.

IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA. -----

Kwivenkele enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Nkonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya

kwe Nciba nase zidolopini zonke,

----

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

# James W. Weir & Co.

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Nkonyama

## Yizani Kutyebisa amehlo enu

----KWA----

# U PASCOE

(FOLOKOCO)

# UNE FANDESI

Ningalibali apo ningambona kona
“SALUF,‟ Ezantsi kwe Tyaliki, yama SKOTSHI, e E-QONCE.

*EKA FISON*
**INDYEBO ELUNGELE I SOUTH AFRICA**

# OKA FISON UMGUBO WE DIPU!

Unyanga uyingqande i BHULA. Ubulala ama-**kalane ne Ndlanga.**

EKA FISON I DIPU ingadityaniswa namanzi abandayo, ikwa nokusetyenziwa EKUDIPENI e HLOTYENI nase BUSIKA. Iyabuhlamba, Ibutambise, Ibukulise Uboya.

*Itengiswa nge Paketi. Imiyalelo kwi Paketi Nganye.*

YENZIWA KUPELA YI

**Chemical Union, Limited, e Ipswich, e Ngilane.**

*AMAGOSA AYO*

# WM. SAVAGE & SONS E QONCE

Konke enifuna ukukuqonda ningakuva ngabo.

**IKOMPONI ENTSHA YOKUMBA NOKUFUNA,**
YASE JAGERSFONTEIN, (LIMITED).
O CLARKE, PETERSEN & COMPANY, Abakontilaki (Contractors),

**A**BANTU Abantsundu bayaqashwa ukuba basebenze Kumngxuma we Komponi yase Jagersfontein ngala manani nezimiselo ezilandelayo :—

1. Abaya kusehenza ixesha elingengapantsi kwenyanga EZINTAUTU baya kuyi-buyisela imali abakweliswe ngayo kuloliwe; kodwa abaqeshwe ixesha lenyanga EZINTANDAUTU baya kuhlalelwa uloliwe ngaba Kontilaki.
2. ABASEBENZA EMABALENI intlaulo yabo iqala kwi IIs. ise kwi 20s. ngeveki.
3. AMADODA ASEBENZA EMNGXUNYENI ahlalwa ngesitokwe (contract); ukulayisha ingungqumbana ezizikulu (100) yi 16s. 8d. ne 18s. 9d., ngokwexabiso lomhlaba osetyenzwayo.

UKUBHOLA yi 2s. 6d. ngomngxuma ozinyawo eziyi 13. Ngapezu koku amadoda anikelwa le Mixbsho llandelayo (ngapandle kwe ntlaulo):—

Umqa womgubo wombona, ngangokufuna kwendoda; Isiqqa Senyama Ibcikile ye Kofu.—Ezizinto zinikwa yonke imihla.
Mhla nge Cawa—Icuba ne Matshisi, ne Sonka esibunzima buyi If lbs. Ezinye izinto ezinokufunwa zinokufunyanwa esi Kwatini ngamaxabiso *apantsi.*

Ngenxa yengxelo ezingempato Yabantsundu eziinyaniso, ezinye ezo- no-ezelelwayo, kugqitywe kwelokuba kufunyanwe iqinga, lokuba abantu babuye basitombe.—oko kwenziwe ngokumiswa ko Mpati .olungilelayo abe ngu Mkanqeli waba Ntsundu e Jagersfontein. Isinyaniso sokuba impato iyakuba nle : Abapati bacele imvume ka Mr. J. TENGO-JABAVU ukuba abe ngu Mlamli ezimbambanweni, nase mpatweni, nase kufuzweni kwamandaga.

Amagosa ezinye i Komponi ahaba egxeka isimislo sale Komponi kubasebenzi, asicenge sokumangalelwa efunyenwe.
Abantu babu ne baso abalinkwayo nge dayimam abazibomleyo.
QONDANI,—Omnye umfo usandi’ ukugoduka ena £85 ngamabaso odwa.

Indlela yengqesho
*Igama*
*Istzwe*
*Ubude bexesha lengqesho,*
*Umhla*

I ARENTA YABA KONTILAKI.
**GIBBERD & BRYANT,**
KING WILLIAMS TOWN

IMPAHLA ZOKUTSHATA:

Izivato ze Satini—Ezokutshintsha Izigubungelo Zaba Tshakazi Amagqabi Oku- tshata Izihlangu ne Shuzi—Indilokwe, Iziteyisi, Nobuqeleqele Obunjalo.

IMISESANE YOKUTSHATA :

Imisesane ye Ngeji—Amacici.

INGUBO ZAMADODA:

I Bhatyi-ezimnyama—I Bhulukwe-Zo- kutshata — Ihempe-ezimhlope— Amaqina ne Kolala—Iqiya zi Silika—I Gloves ezi- mhlope,

*NOBUQOLO, Njalo Njalo.*

# GIBBERD NO BRYANT

*KING WILLIAMS TOWN*

# CHUDLEIGH BROS.

IZITORA ZABO BONKE

QUEENSTOWN

SINOVOUYO ukwazisa umzi Ontsundu osixasayo kuso sonke Isiqingata,

ukuba ngoku sinento eninzi ye

MPAHLA YEHLOBO.

EYAMANENEKAZI:

IZIHLANGU, ILOKWE, njalo njalo. Amanani angu- mangaliso kwi PRINTI ezihlanjwayo eziqala kwi 3d. iyadi; Ezingapumiyo i Printi ne Drillettes eziqala kwi 4 1/2d nge yard; Ezintsha i Printi ze Hlobo ne Zephyrs 6d, 7 1/2d, ne 9d nge yard ; Imicako Emitsha ye Lokwe (intlobo zonke) nge yard epindiweyo 1/-; Amanani angummangaliso kwi Silika Ezimhlope nezi Gwangqa, ne Satin Zokutshata.

PAULA I Sine Nenekazi elipambili Ekutungeni Ilokwe; sine Sebe Lokwenza Ilokwe; Ilokwe ze Satin (ezimhlope neziwangqa, ezine train nezingenayo, eziqkunjelwe nge lace ne ndyandyambo, ziqala kwi £4 kuse kwi £5,

*Sinengubo kwe Zamadoda nezama Nenekazi ezitengiswa ngamanani apantsi kwesi Sithili.*

INGUBO ZAMADODA esezenziwe, IHEMPE, IZIHLANGU ne SHUZI ezilikumi zokukolisa wonke ubani.

Ukuba ufuna Ilokwe, Izihlangu, ne Ngubo Zamanene, tshipu, yiya ko

## CHUDLEIGH BROS, E QUEENSTOWN

(PAMBI KWE TOWN HALL.)

T. BIRCH & CO

(Ebisakuba yeyo COPELAND & GREED),

CHURCH SQUARE, E-RINI.

BAWUQUOZELELA umzi ngayo yonke into ekumkondo wengubo zokunxiba, ngamanani angapantsi enokutengiswa ngawo impahla.

Bakulumkele ukuba yonke into eyingubo yowabo umzi ibe yelushica, nefane- lekileyo.

KWEZEMITSHATO, sihleli sigcina ezona zintle kunene Ilokwe Izigubungelo — Intyantyambo, njalo njalo.

Kwakona ezenziwe kakuhle ingubo zangapantsi, ngamanani angagqitileyo. Kwanye njengokuba Kugcinwe o Dressmaker abalungileyo kwase Venkileni, ingubo zomshato zinokugqitywa ngokumsiyanwe, zizenzelobho zona ezintsha kanye, ngapandle kwendleko enkulu.

NINGAULIBALI APO UKONA UMZI
**T. BIRCH & CO.**
CHURCH SQUARE, E-RINI,
Ikwangamasebe abo E-BHAI nase JOHANNESBURG.

**ISAZISO**

O MORRIS, LITTLE & SON, LTD., abenzi beka Little i Dipu ye Gusha, banga bangawazisa umzi wonke, kwakunye naba rwebi, ukuba bavule isebe e Bhayi, baye benokuyitengisa eka

# TITLE IDIPU YE GUSHA,

(Engamanzi nengu Mgubo)

kwindlu yabo ese Britannia Street
P.O. Box 198.
Eyocingo i Address: “ DIP.’

Britannia Street,
E Bhai, January 1, 1896.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co.
(LIMITED)
**NOTICE!**

Is hereby given that Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlasaba- ngella), late of Koffyfontein, has been appointed Superintendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th of this month.

By order,
NELSON S. GIRDLESTONE, Secretary.
Kimberley, August 14th, 1895.

**WANTED!**
UTENGISWA KUPELA NGU
**R, LUMSDEN & CO,**
MACLEAN STREET,
King Williamstown.

2211
**UMHLABA OQESHISAYO**
No. 244
**UKUNGCOLISWA KWA MANZI**

**E**KUBENI amadoda apete umzi lo esiva ukuba abantu bayawangcolisa amanzi e Qonce, kwi Siqingata sase Zeleni, kuyaziswa ke apa ukuba emva kolusuku umntu ofunyenwe, equbha, nokuba ulhamba ingubo, nokuba kungayipina indlela enokungcolisa amanzi, uya kupatwa ngoko Meto okwi Siqendu XI so Meto “wase Qonce wokunikwa kwamanzi,” u No. 21, we 1881, ote washiicilelwa ukuba uqonde :
“Wonke ubani ofunyenwe ehamba umzimba nokuba zingubo nakulipina idama elihlunge kule Dolopu, nikufunyanwa umntu ongena kwelo dama, ote wenzive i Bhunga ledolopu ukuba ungene kwelo dama, noya kuhlamba, angenise ingu, nokuba sisipina isilo, noya kulahlala ububi, nokungcola, nakulipina idama, nokuba kuse mfuleni ongena kulo, noya kuhlamba, nokuba buboya nokuba sikumba nokuba sesantonia, nokuba zingubo, nokuba yintonia, uya kuthi akubantu abahlelele i Bhunga elo ledolopu i £5, engenayo uyakufakwa egantolo asenzebe nzima, mhlambi anga- sebenzi nzima, ixesha elingegapazulu kwentsuku ezimashumi mabini.

Ngomyololo
**W. ANDERSON,**
Town Clerk.
**Jongani apa Batembu! Umzi Wenu!**
**J. W. GARRETT & CO.,** IZITORA ZE GLEN GREY,
LADY FRERE
IVENKILE ENENCASA, **IMPAHLA IHLABA** EKOSI

Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise “ amagabuko” kona? Sondelani Ibeta ugovane ati cwaka!

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu.
**IZIKUMBA, UKUTYA,** ne Mphahla Ehambayo,—yiyona Ndlu encamisa igula ngexabiso elihle. Hlohlani izipaji nize. **Unconywa nga Bamhlope na Bantsundu.**

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKU

*MBA NOKUPANDA, LIMITED.*

KUYAZISWA apa ukuba u MR. JAMES SAUNDERS (Mahlasabangella), obehudula ese Koffyfontein, unyulelwe ukuba abe ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqala ngo 19 Iwale nyanga.

Ngomyalelo,
NELSON S. GIRDLESTONE,

Kimberley, August 14, 1895.

**KUFUNWA!**
AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein, Imivuzo iyamkeleka, kutiywa kwakona, nempato intle kakulu. 2211

**T. BIRCH CO.**
**FORT ELIZABETH.**
**IBHOTWE LE NGUBO LASE ENGLANI.**

LASEKWA NGE 1860.
*Kulapo zikona ingubo eziketiveyo nezaluni- leyo kule Koloni.*
Ingubo Zamadoda zenlobho AMANANI aotiyweyo kwi Kodi izibhalala, Ingcawa, I Travelling Bags ne Trunks, njalo njalo.

-----
EZAMAKWENKWE ZILIQELA
-----
I HEMPE, I KAPSANA, IMINQWAZI, I KLOSBANT, AMAQINA, NJALO
NJALO. INGUBO ZE CRICKET, EZOBO FUNDISI.

OTENGE NGE PONTI WAPULELWA U

**T. BIRCH & CO.,**
E BHAYI

Ukwazisana kwezihlobo
*Abatshatleyo*
**MAPIKELA** — SIPARELE, — E Bloem- fontein ngomhla we 20 December, 1895, kushtatwe ngu Rev. E. Magaba, wakwa Komani, encediswa ngu Rev. G. Mbonwe (Cradock), G. Nqana (Colesberg), u THOMAS MTOBI MAPIKELA no ATHRAM MARTHA SIPARELE. [291

**Abazelweyo**
**TEMBANI**—E Ngingcwane. Idutywa nge Krisimesi 25 December, 1895 u Mrs. Jas. D. Tembani ufumene UNYANA, [2116
**Imibiko**

**SOTOMELA**.—Emgwe, ngo 22 December, 1895 kusitele yiyiva unozala u MARYSOTOMELA, elokuzalwa (MIBIKWANA). Izihlobo mazaneliswe ngulombiko.

**SOCENYWA**.—Kwa Gaga, nge Cawa, 29 December, 1895, kusitele kukufa u JACOB SOCENYWA. Ubeselensexsha kulente. Umkele e Nkosini. Izihlobo ezizigama mazaneliswe ngulombiko. 3231

**DONDOLO**.—Ngomhla we 21 December, 1895 kumke kufuna u CAROLINE intombi ka Mr. **Dondolo** no Maggie Dondolo. Banetamsana abafefe Enkosini. [3123

**Kufunwa**
**UTITSHALA** onesiqiniseko wokufundisa kwisikolo sase Wesite e Lutatu.
Bhekisa ku REV. GEO. GOLIGHTLY, Molteno.

**ITITSHALA** yokufundisa kwisikolo sase ba Tenjini. Mayibe ngu Mkristu, ne ngaseli tywala.
Bhekisani nintamela inewadi zesimlo ku REV. D. DOIG YOUNG, Main, Tsomo, 31 Dec., 1895.

**ITITSHALA** enesiqiniseko (certificate) engu Miristu nekwaizyo ukunwamisa usapo kwisikula sase Dordrecht. Iwngqale umsebenzi ngo January lo. Umvuzo £30 ngonyaka ; kuko isituba sokuba ungenyuswa umvuzo. Ewufunayo yobhalela ku REV. D. S. BOTHA, Dordrecht.

**ITITSHALA** ezimbini zama Xosa, zokufu- ndisa kwisikolo sase Rabe e Nyara. Umvuzo £40 ngonyaka inye.
Bhalelani ku REV. J. GOULD LAYTON, Bedford.

**ITITSHALA** enesiqiniseko (certificate) engu Miristu nekwaizyo ukunwamisa usapo kwisikula sase Dordrecht. Iwngqale umsebenzi ngo January lo. Umvuzo £30 ngonyaka ; kuko isituba sokuba ungenyuswa umvuzo. Ewufunayo yobhalela ku REV. FRLNK F. COSNETT, Umtata.

**ITITSHALA** enesiqiniseko (certificate) engu Miristu nekwaizyo ukunwamisa usapo kwisikula sase Dordrecht. Iwngqale umsebenzi ngo January lo. Umvuzo £30 ngonyaka ; kuko isituba sokuba ungenyuswa umvuzo. Ewufunayo yobhalela ku REV. FRLNK F. COSNETT, Umtata.

**ITITSHALA** enesiqiniseko (certificate) engu Miristu nekwaizyo ukunwamisa usapo kwisikula sase Dordrecht. Iwngqale umsebenzi ngo January lo. Umvuzo £30 ngonyaka ; kuko isituba sokuba ungenyuswa umvuzo. Ewufunayo yobhalela ku REV. FRLNK F. COSNETT, Umtata.
**Parsonage, Umtata,**
December 27, 1895. 3161

**Kulahleke or Kubiwe**
**BONISANI** — INKABI YEHASHE, INGWENU-EMHLOPE, imfama ngeliso lokunene ipaulwe “ isikayi” ngeebenze elika ibubhene, inesindlana esidala ekapeleni kwe sali ngemva. Linomhambo omhle xa likwelwe; yindodana emzimba mhle, iminyaka lishumi yindoda. Onidlandisileyo ndalifumana ndomvuzwa kakuhle. Angabhalala ku Mhileli welipepa, nhlambini kama,—JAMES J. NTLOKO, R.M. Office Cofimvaba, Tumbaland, December 4, 1895. 3101

U W. H. Nelson, umpitikezi mayeza e Kingville, Mo., ulitembe kangaka elika Chamberlain lesise noxaxaxo, ngango- kuba unokuyibuyisa imali yomntu ukuba alimancisanga emva kokuliswebenzisa. Akungakuba eyenza nje lento u Mr. Nelson uqiniseke ekubeni linokupilisa zonke izifo, kungokuba uyalazi. Litengiswa kwa R. Lumsden & Co., e Qonce.

U MR. W. O. CARTER wase Qonce unga angazisa abahlobo bake abaninzi kwabantsundu ukuba akasentando nevenkile apa engakwa Pascoe; kodwa xa bamfanayo ukuba abamele nantonia, njengokwanga- pambili, banokumfanana kwi stora esise. mva komzi ka Mr. Hliler, wentsimbini zamaxesha.—ADV;

Aka Chamberlain awadulla onke, u Vincent J. Barki, e Danbury, Iowa, ulitengelelele kuka Chamberlain lokohloloko- hlo iminyaka emihlanu xa sukuba efuna iyeza lokohlolokhilo nhe ngeqke uti:—“ Lasoloko lindipilisa. Angati umntu ake wandibuzza ukuba lilipina elilungileyo lokohlolo endlisesenzisayo, ndingapendula nditi elika Chamberlain livadlula onke.” Litengiswa kwa R. Lumsden & Co., e Qonce.

U W. H. Nelson, umpitikezi mayeza e Kingville, Mo., ulitembe kangaka elika Chamberlain lesise noxaxaxo, ngango- kuba unokuyibuyisa imali yomntu ukuba alimancisanga emva kokuliswebenzisa. Akungakuba eyenza nje lento u Mr. Nelson uqiniseke ekubeni linokupilisa zonke izifo, kungokuba uyalazi. Litengiswa kwa R. Lumsden & Co., e Qonce.

U MR. W. O. CARTER wase Qonce unga angazisa abahlobo bake abaninzi kwabantsundu ukuba akasentando nevenkile apa engakwa Pascoe; kodwa xa bamfanayo ukuba abamele nantonia, njengokwanga- pambili, banokumfanana kwi stora esise. mva komzi ka Mr. Hliler, wentsimbini zamaxesha.—ADV;

Aka Chamberlain awadulla onke, u Vincent J. Barki, e Danbury, Iowa, ulitengelelele kuka Chamberlain lokohloloko- hlo iminyaka emihlanu xa sukuba efuna iyeza lokohlolokhilo nhe ngeqke uti:—“ Lasoloko lindipilisa. Angati umntu ake wandibuzza ukuba lilipina elilungileyo lokohlolo endlisesenzisayo, ndingapendula nditi elika Chamberlain livadlula onke.” Litengiswa kwa R. Lumsden & Co., e Qonce.

Town Office
King Williams Town
10 December 1995

**Imvo Neliso Lomzi**

*NGOLWESI-NE, JAN. 9, 1896.*

**IVEKI**

SINGAJIBULELA kakulu umntu ongasi- tumela amaphepa alemihla:—6 June, 19 ne 26 September, 1895.

ISIPITIPITI sama Ngesi nama Bilu e Transvaal yiyona nto ingundabamloinyeni ngayo yonke leveki iphelileyo; zaye indaba zase Transvaal zibange ixala nesitukucelo. Ezayizolo naumhla zalata ukuqala kwesipelo.

EZONDABA zezokuba ama Ngesi, nge- cebo lika Sir Hercules Robinson, akuvumile ukuzibeka pantsi intonga. Kakade kwenziwe amandaga ngu Oom Paul okuba indawo abezinqwenela, mayelana nenqubo yombuso, ziyakupumqalelisa. Kodwa ke kutive nabo Bilu ukumela ku Rulumeni impu ne nkamunzi yim emayenzive tanci. Sobuye siye ukuba zintonina ezidingiweyo ngokute nivo.

UDABA olukwalukulu, olukwadibene nolu Iwase Transvaal, lolokuroxa kuka Mr. Rhodes nolulo Iwake e Kapa; yaye ingu Sir Gordon Sprigg omisa ululo endaweni yake. Akubonakali ukuba unguengulo ayenzayo kwingu lualulo, ngapandle kokuba ngati wa- mkelele ebhaluini u Sir James Sive-wright kwisibe lololwe, u Mr. Laing umse kwelabulum u Mr. Frost watutu zelwa ngabantsundu, ababotwe lapeliswayo e Banda. Asazi ke ukuba i Palamente iyakutinina ngokumiswa kwakona kwe ofisi yabantsundu, kwakubon ukuba yayivavisehi ngomteto; yaye nalonto isenzelwa nje ukuba u Frost, onge eyckwe wabuyela kwindawo emfanelayo—ifama yake— ukuba afumane indawo.

EZINYE ziti koku ingxakelo ayifumeneyo u Sir Gordon Sprigg kumsebenzi wokudbanisa iqela labo aya kutive nabo Kekaloko u Sir Gordon Sprigg leya ndangandaga kwezombuso waye fudula eyiyo, noko ungaba wona umzondo avuziva kunika. Esingqa- mangalaliswa kokuba kusitwa o Mr. Schreiner no Mr. Patre ngati abanamoya wokuhlala ebungeni labalauli xa apumileyo u Mr. Rhodes. Elinqaku lamanene kwetzu ingondlo lalata ukuba makhabe Sobhanyo u Sprigg akasawamkeleka kwigela lama Bulu.

UXOLO olubonakala ukuba luyangena e Transvaal kungasuke ngazwinye kutive loluka Sir Hercules Robinson. Ungumunzana owanqelekayo e Pretoria, kwi ngye ovalungiselela ukunikelwa kwakona “kw- ozawazi” kuma Bhulu. Nabanina obenokuxolisa ube- funeka kuleviki ventlungu enkulu eplayo. Esinokuti ke u Sir Hercules Robinson ukubako kwake e Afrika ngelxesha kukwenza kuka Qamata.

INKATAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

Kufanekilele ukuba u Mr. Rhodes abe nempendulo kulento kuba u Dr Jameson ngumntu wake, kodwa asiyiboni into angemiswa ngayo u Mr. Sauer kwesi simlunelulo.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

Kufanekilele ukuba u Mr. Rhodes abe nempendulo kulento kuba u Dr Jameson ngumntu wake, kodwa asiyiboni into angemiswa ngayo u Mr. Sauer kwesi simlunelulo.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

SIBEKA pambi kwabalesi betu eyona nto ye *Ons Land*, evakalise intango ka Mr. Hofmeyr ngokuba akwelele u Mr. Rhodes : “ Ukuroxa kuka Mr. Rhodes akukamkelwa. Okanye ingaba kukuba akakamkinelne? Ukuba akacinqi kwenjenjalo, oHon. Mr. Schreiner, no Mr. Faure namanye amalungu ate- mbekileyo olaulo kumhlope ukuba makaroxe amshywe kwangoko. Asi- kolwa ukuba lamanene angonwaba esepenyanyeni elinye ne Mr. Rhodes. Indawo ayoyayinakuba yemmandla kodwa ukuba ezizinto azicawza kakuhle asinako ukubuya simxase u Mr. Rhodes.”

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lokuba angatengwa nangu Mr. Hofmeyr obeke watandabuza ukuba angaba unento nesenzo sika Dr. Jameson. Yaye, kwelinye icala i *Cape Times* inzima pezu ko Mr. Sauer, kuba yenzwe kwizigqibo, enomimono waka.

INTAZO yase Transvaal ibenezagqiti ezindluleleyo e Kapa. U Mr. Rhodes esiva nje namhla seso sabengu—kwaye kuwe indoda ebekungasazeki ukuba ingade iwe. Ipepa eyiyo *South African Telegraph* enomimono waka ngango- hlobo lok



**IZINTONGEZINTO**

We are offering all the above lines to arrive at SPECIALLY REDUCED RATES.

**and whilst landing** Dr. Jameson nomkosi wake kuma Bhulu.

**ABANYATELWE** **NGULOLUWE**—Abafazi ababini banyatelwe ngulowe e Mgangundlovu kwi cawa eduleyo.

**ULOLWE OMTSHA**.—Kuko ulure lokungati u Mr. Fletcher nanda “ ulolwe ” osuka e Ndwè asingise e Koksstad.

**INKUMBI**.—Kincinywa ukubantini kwe nkumbi ukusucela e Ngqeleni kuse e Mzimvuba ; zaye zisenza intshabalalo okungeni.

**INKUMBI KWA CENTANE**.—Siva ukuba inkumbi ziyawafikile Egingcane kwa Centane, zanqanqa kwetu ikatayana ebellihle kweSika Bibonda J. Festre.

**INTIBHUSHU** **IBULANGA**.—Ngenxa yobushushu belanga e Rini kwicawa ezidlayo kufunyenwe amawaka-waka entlanzi ezife ilanga eLe e Qora.

**UMBANE**.—Kuko nmafazi ektuiva ubulewe ngumbane ngo Mgqibelo ngase Mkgangiso. Laye lakhe laquba inkabi zenkomo kwa Nofeliti kwicawa engapaya.

**ABAKWELI BE BHIAKISILE**.—Abakweli be bhiaakisile babe luncedo olukulu e Transvaal ngexa lesipitipiti, ekutweni indaba kwicawa onke. Inani labo belili 100 kwi U Mr. HUTTON.—U Mr. Hutton wo Messrs. Innes & Hutton e Qonce, unduluke ngexa kusasa intso ngolwesi Hlanu ukusinga e Transvaal kwangesipitipiti. Ungowokuqala ukunyuka njengevalanti.

**INGQAQA**.—Ingqaqa iyabikwa kwizi qingata zase Elliot e Xalanga. Sebe batandazi abahliliwo; kanti u Rulumente akakenzi nshukumo ngecala lokwaka indlu yaba neso sifo.

**UMASHINI**.—Umfana obesandl’ ukuqeshwa kwishibini lokusuka izikumba e Qonce, ute xa afida umshini ngolwesi Hlanu emva kwedlana wanqakulwa ngenaloo yiaara, yabeta ingalo yavivikela. Use hospatala eitenza nje.

**UTYWALA**.—Kwicawa ye Krisimesi ipapa lase Rini lixela ukwenzakalwa yinqwelo kombhexishi obesele i blanti’ ngobungcatu, uwe pantsi kwevini yamnyata edlenbeni nase ntungweni, isisu yatsho lasibini. Bati ayikafi, kedwa isezintlangeni ezinkulu.

**INTLANGANISO E QONCE**.—Ngebosuku wo Mgqibelo bekuko inlanganisayo omzi onopho e Qonce; yokusuka ngokubanzi kwa Dr. Jameson nomkosi wake ngama Bhulu. Igqibhe kwelokuba kucekwe i Ruluneli ukuba ihlangane nolawu lwase Iraneval ukuba u Dr. Jameson nalomkosi bakulwelo.

**UKUPONGOMA**.—Umzi wase Natal nowise Bloemfontein nakwezinye indawo upongomile zosi sipitipiti sase Rautini ipakati kwama Bhulu nama Ngesi. Owase Free State u Rulumente umtelele ukomisi 300 ukuba ywe e Pretoria, umnye ugcine umda ulindele into ezilhalayo.

**UKUMA KWE SHISHINI**.—Kuvakala ukuba

ngexa yale mfazwe ise Rautini ivenkile zini azeitngisi; ngapandle kweztengisa ngokutya. Ngati nexabiso lomgubo linyukile. Ukungcinisa oko obekawo kweya-kusasa yolwesi Hlanu evela e Rautini, uncoma ukuba manani kwamadoda avela kona, andululwe kukungasatyenzisa ngexa yale mfazwe.

I RULUNELI NO KRUGER.—I Ruluneli ising’e e Transvaal ngale mpiti ipiti ikona, ngokumenywa ngu “Om Paul” ukuba bahlangane. Induluke

ukusinga e Pretoria ngololwesi ngolwesi Ne Iwendoloye hambu no Sir Graham Bower nabanye, obabambo layukutqibha iyure ezi 40 qa ukusuka e Johannesburg ukutya e Pretoria.

**UCINGO OLUVELA KU MR. CHAMBERLAIN**.—I President ebambileyo e Free State, ifumene ucingo oluvela ku Mr. Chamberlain ngeanczo sika Dr. Jameson. Luxela ukuba “ U Rulumente akavutwa yinto eyaziwaye ngu Dr. Jameson e Transvaal. Waye elinga ukuyidambisa lonto. Etemba nokubi i President iyakushebenza kwanganyeka kulo meimbi wokupela esosipitipiti.”

E CACADU.—Ovalapa uti : Ndidla ngokuba kumana kusitwa xa kutetwayo kukanyakanya imantyi yase Qonce. Andincimi kulunga kwayo, andincimi nankohlakalo yayo, umzi mawugcude: kuko into endiyi- bona idambile, amaxhoba; akubo mntu ulunge njengoluti lomkonto emhlabeni imantyi yase Cacadu ibulwa ubhale njenge- ndlela ebekufuneka busiubhu ngayo eba Tenjini.

**ABAPANI**.—U Mr. Erasmus ukudini we Banda lase Babe e Pretoria, ute ekwela ekoneni xa agodukayo waqubisa-ana nesipo- mpotela esifike sawabamba amahash. Ehlile uposwe ngembumbulu wasinda ngeloxa, kwabambana. Gqi enye inkewu efike yamasadalalisa ngenduku entloko wawa. Wapangwa amashumi amatatu eponi (E30), wafunyenwe elele ecaleni lendlela. Unokuchacha kokokubetwa. Nqshangpi abo akakavakali nto.

**E-BHOFOLU**.—Bati kute njengokuba ilanga belibalele kangaka kweztengisa zokuba kutandazwele imvula, yati enye impi isiya kucela imvula yaye enye isiya kuvumisa ku Dr. Bikota.—Bati kanti ede yafumana into yeyangase mvuleni, eka Dr. Sikota ibingekufumani nto.—Bati umfo ka Sixno apa uyatolika, msa i Kade siteta ngokuti make kubeko owebala letu. Umfo lo ngati uya kuwanceda lokuti wakwetu Kulondana Sixno kade kubeka umfo. Bekufuneka senze ubhawa simuqande angemki.

—Bati inlanganisayo yo Manyano lolusha apa isaquba, ayateta amadodana sakava nakuba kusafuneka kakulu ukuziqeqesha kwamadodana namaleli ekutweni izinto ancedo pakati kwawo, amapiko nokuhamba nezinto zengcondo yako wedwa, konke oko akusiki nto.—Bati wati ngenyenye imtini uxela ndisi ontsundu ebatsiba wabura iihambana yilondodana, yati “ I am jack of all trades,” lafika ixesha lokuba kubhalwe, wati umfundisi: kon serif irah; lati Iona: Nce Maner, serif maar. Waseletsi u Mauceli yenze onongxabalazana ngesiba olu.—Bati into yona yokungcinisa kwamagama amishsha ayizange yabako apa, matatu qa aqondakalayo. Hai ukuba lusizi kuba umkwe- zeleli wewoti, umfo ka Tshona, uvashuyihle lomzi, ibhaxa ekube luxohonywa kulo amantsho ase Ndwakwe.

**KU** **MOQWAKHETE** (KA **DIKWENI**)—Ibyintlanganisayo apa ngo Mvulo lo, umfundisi (Rev. J. Mahonga) obengeso le Banda lake (Mr. Tongo-Jabavu) no Mvangel (Mr. Z Rani) beko Kumadoda omzi abeko ku ngabalulwa u Mr Sam Sitela (elinye igama). Mr. H. Kanana (elnse Mgwakwebe), Mr. Sibunda J. Dikweni, Mr. T. Sambula nama nye. Into ebekengayo iBhungwenisa yalanda entsha yakwomzi, u Mr. Joel M. Sogobilo evela e Cookhouse. Engokufiki yena u Mr. Sogobilo u Mr. Mahonga no Mr. Tongo Jabavu baqube ibali lokuba umzi ufumene itshitshala engqinelwa kakuhle njengo Mr. Sogobilo bayalela ukuba ize igcinwe ezintlangeni ezishushu ngumzi. Kutecio u Mr Sambula no sibonda egameni lomzi. Akuha engene u Mr. Sogobilo umfundisi wenze into yokumnikela ezintso ete wona wabulelelwa ngu Mr. Tongo-Jabavu ovalakise iitemba lokuba abantu neshitshala baya kuncedisana kuyo yonke into, e kuti —kuba itshitshala le ingeyiyo esifede —kube-ko ukucuma kwemfundo ku Mgwakwebe ka Dikweni okuyakwenza ukuba lipakame igama lawo kwezinye indawo, banqenwe abanentsapo—bade bawuzise apa amakwenkwe—into ke leyo engaco sigalo se sinala ebite yahlala - ilibhongo kwabanye. Uyalaze ngabukali ku Mr. Sogobilo into yokuba aziphalize ngokwogudisa umsebenzi wobu tichala, angacoliswa kukuba teikoko sake silingane nezinye zabantsundu. kodwa oko etze into zamelwe sigalele sigqite, sitembise ukuba okokwawe ukuyenza konke okusemandleni eka ukuba oko kwenzeke.—U Mr. Sogobilo upendule ngamndi exela ukuba umsebenzi wobutitshala ungumsebenzi : zinyulele wena ukuba awukonze nawo umzi, kangangokuba nendawo Zase zi ofisini ete akazinzana. Imingidiso yobizo kuwo angati seleke wayibona ngokuchuma kwenzeloko eka wakuza, awake okwazi wapumelisa intsapo kwi Standard V kuyivona oluziniza olwalu- qutywa ngu Canon Woodrooffe. Uqonono ndise indawo yokuba utkze kubeko impu- melelo entle kumsebenzi wokubenza abantwana baze babe ngabantu abakulu ubafanelikelo kukuba abantali nabo baxatise kwelabo elixa ukuncedisana ubuzala ngendlela yokuba intsapo ingabi nantsuku eti iposwe sisikoko.—Intlanganisayo ye yomibeko omnyamileyo nemndi, ete owutata u Kanu Dlanga enteto ezimje ukuba ??? akazange wako kuzayo e e Mgwakwebe, y uyatamba ukuba iyakuzimo ezilhe ngokodwana njengokuba sekutivwe utitshala “loko akajonge ngelawo lodwa, kodwa ukuba ngumshayeli we Guspel ka Kristu.

**INJA UMNTU NE MFAMA.**

Nqophilele mna nonhlobo wam sasibhama kunye nabo ngama Ntshona. Njengokuba emhlabeni. Vay’ isisqa esilula senyama, yasatibana yaseyanga ngemzala emhlabeni. Wati umhlobo wam wayikangela ngomona mja luyo. “Mhlobo wam otandekayo,” wabho, “ndiyakukunika i £5,000 ngokuba utande ukutya ” ze nako kwesobonisa- bahlabe emzimbeni.” Akoyiki ukutya, ndiyoyika.” Inja yayilwazi uyolo olwaluko. Yasuka ayavuma yaqauya yemka.

Yinto ebang’ umgangaliso ukuba bangapina abantu abake bati, “ Ndiyoyiki” ukutya. Njengokuba umbhalo eyibhala nje lemiga kuko icwadi ezintlanu pezu kwetalele eziteta u “ Ndiyoyika ukutya.”

Kanti ke ababhali bazo abazami ngokungazami. Ko ngoko kwangemko mnumelwano pakati kwabo. Bekungatini ukuba buvumelane kona *sebe-qelene?*

Hayi, akuko nto inguamngaliso kuyo lento. Bawalweme kuya lamava, baze bawatela ngendlela yenvelo, qha lebetu.

Kodwa lento iteta ukutini? Nga abantu aba bacinga ukuba ukutya kuyatayeyi? Hayi, hayi, akunjalo. Ukutya akunatyefi kungekatiyawa, kodwa kuba nayo emveni kokutyawa. Umzekelo wobomisa eyona nto iti ihle, nembangi abang uninzi lwabantu loyike ukutya.

Kwenye yencwadi esizibhalalelwayo sifumana lenento: “ Ngebosuku butile ekupalekemi kuka 1892” usho umbhalo, “ ndafunyanwa zintlanga ezintsi estwini, nokuvingcane komqela. Ndiyoka ndaba ndizakufa. Umfazi wam wanema umhlwane. Basebenzisa ifilaneli ezi shushu kanye ne talimanti, kodwa akwanceda nto. Kweza ne gqira landiya qzela. Lita alizange libone utwini lomntu luba nje. Lwalungqanga, Iwasuka Iwanoxakaca, olwalulukumi ngamkoku badingeze ndalulusa nange- mela, Ndamuka umkomo, wancedawo emveni emveni namelholo kakuhle. Ntanda nentlangu ecaleni: eyabanga ukuba ndingayazi into emandindize yona. Yati nentwana ebendini ndiyoye yandibanga intlunga ngamko- kuba *nalo yika ukutya*. Iqgira landiya umchiza wokuyidambisa lontlungu.

Ndakuba ndingafumani mpilo kwe lokugqala igqira ndaya kwelinye, elati ndinyenyongo emzimbeni. Landida ama- yeza, kodwa andabi nabubhetle. Ngo August ndaya e Ermontho apa ndazalelwa kome egama, emva kwesuka umoya, ndabuya ndigula ngokungaphezulu. Nda- suka ndalikapukapu, endati yokupelawela ngamendulo ndaba ngumntu osokolala kwelinye pantsi. Andizange ndili- ndele kupila, andabi sakatala kukhè tonina kun.

“Ngenye imini ngo October umfazi wam wam. *Kobanani engokutsho nto lamagqira, sendizakukanyanga ngokwam.*” Waya kwiziyora zemizima, e Camberwell Road, weza ne bhiloloye Curative Syrup ka Nozala u Sijili. Emva kokutshela kwam eliyeza isisu sandiyekela, ndakuta- nda nokudla, ndafumana namandla. Emveni kokuba ndabuya ndaba sense- bezini wam. Abantu e ofisini bantni bakubona ndiphilile babuza into ebange ukuba ndiphile, ndati yi Syrup ka Nozala u Sijili. Yonke imbizo ngokula kwam ndidingiyepeudla. (Ibhawle) ndim, Charles Harris, 74, Beresford Street, Camberwell, London, December 1st, 1892, Lengqelo ka Mr. Harris isitolo kamna- ndi. Yintoni eyabanga ukuba oyike ukutya? Kungokuba ukudla kwamnika intlunga kanokuba kumomeleze. Xa samntu akwisiso sobantu amandla no- kutelela ukulomana ekutyeni, akutye ngokukutanda. Ukuba akuyikati kakuhle ukutya makabe umntu anyani.

Katqite ucunge, ingcinga zaku ubhekise kanobom kulomcimbi. Bati inyanu yomnye umntu yitetyela komnye. Ewe, kamajo. *Inyanu yomntu yitetyela ko- mnye*, kumisa ukungakwazi ezitela. Ukuba imbewu ayingeni emhlabeni ngesingafumani sonke, ze ukuba sonka (nokuba kukupina ukutya) akungeni estwini ngesingafumani mandla. Aku- qond? Xa isisu sikohlakele sitshisa, kulula ntoni. Kusuke ukutya kulale kuse kuze kubole. Ze kwake iyeyefi eti kome egama, enake iwagelwe wonke umzimba. Lento kukungasbenzi koku- tywa, nakuba amagqira emana ukuyinika magama wamhli. Ze angali nakuyinyan- gwe, lento bekufuneka yenzeke. Kodwa i Curative Syrup ka Nozala u Sijili iyayinyanga, njengoko u Mr. Harris uyoye namanye amawaka-waka aba- ntini.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

Rev. W. S DAVIS, obese Clarkebury.”

—LIHANJISWA NGU—  
H. T. DOBLE, King Williams Town.

Obu bungqina bomfundisi mababanele okwangokuo :— “ Lomti kwenziswa ngawo u “ PILISA ” ndawusebenzisa iminyaka emashumi mabini, endingawungqina ukuba uelona yeza lokupilisa zonke izifo ezibangwa kungcolwa kase gazi.

**UMKONDO**

OWAMA ZANTSI NE MPUMALANGA E AFRICA, I MAURITIUS NE MADAGASCAR.

INKONZO EPAKAMILEYO YE NQANAWA.

“ ” E ZANZIBAR, mayela Ngu Mvulo Wesine Nyanga

“ ” E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

“ ” KUMAMAZIBUKO eli ne NGLIANE, mayela Yonke Imivulo

*Ofuna ukunqonda ngazepulu angabhikisa kwi Arente yetu.*

DYER & DYER, Litnited King Williams Town nase Emonti

JAS. HODGES & CO. Queens Town.

SAUER & ORSMOND Alawal North

CHRISTMAS & LAMONT Molteno

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

**J. LAMONT,**

NKATULA! NKATULA!

QUEENSTOWN.

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”</